

„Your Rainbow Panorama“ von Ólafur Eliasson (diese Seite) zwingt zum Rundgang, der Platz an der Aarhus Å (rechts) lädt zum Sitzen ein. Unten: der Botanische Garten  
 Olafur Eliasson's Your Rainbow Panorama installation (this page) leads you round and round. The banks of the Aarhus Å (right) invite you to chill. The Botanical Garden (below right)



# Dänen geht's gut

TEXT — Bernd Hauser

FOTOS — Gerald Hänel



Großes Dorf, kleine Metropole, das Meer ist ganz nah: Aarhus, Europas Kulturhauptstadt 2017, lockt mit Architektur, Museen und lächelnden Menschen  
*Alluring Aarhus* Big village, small city: The 2017 European Capital of Culture has great architecture, museums and lots of friendly, smiling people



**Hartnäckiger Erneuerer: Der Brite Stephen Willacy ist Stadtarchitekt von Aarhus**  
Resolute chief modernizer: Brit Stephen Willacy is Aarhus' city architect

**D**ong! Sphärisch und tief hallt der Gong durch die Stadtbibliothek. Stadtbaumeister Stephen Willacy steht auf einem Podium und hält eine Lobrede auf das neue Aarhus, jetzt unterbricht er sich aber mitten im Satz und sagt: „Dieser Klang bringt mich jedes Mal zum Lächeln.“ Er legt den Kopf schief, er lauscht. Etwa zwölfmal am Tag ertönt dieses Geräusch – immer wenn ein Kind in Aarhus geboren wird. Der Röhrengong, ein Monster aus Bronze, drei Tonnen schwer, 7,5 Meter lang, gegossen in Österreich, wird ein paar Kilometer entfernt im Universitätskrankenhaus ausgelöst, dort reicht die Hebamme kurz nach der Entbindung den Eltern ein Tablet. Die wischen einmal über den Schirm: Dong! Eine Geburt als akustisches Erlebnis für die ganze Stadt – eine smarte Idee, die schon ziemlich viel vom Geist von Aarhus vermittelt.

Der kleine Mensch hat einen guten Ort gewählt, um auf die Welt zu kommen. Aarhus ist Dänemarks neue Trendstadt. Mit 260 000 Einwohnern die zweitgrößte des Landes, die wichtigste Jütlands, dieser großen Halbinsel im Westen von Dänemark. Aarhus stand immer im Schatten von Kopenhagen, aber jetzt sagen einige, es laufe der Hauptstadt den Rang ab. In den vergangenen Jahren wurde großzügig in meisterhafte Architektur und Kulturförderung investiert. Die Aarhusianer nennen ihre Heimat gern „größtes Dorf und kleinste Metropole der Welt“. Das wird nun endlich bewiesen, zum Beispiel im ehemaligen Hafen. Hier steht Isbjerg (der Eisberg), ein Komplex aus 200 Apartments, direkt am Meer. Die Gebäude ragen zackig in den Himmel und sind so zueinander versetzt, dass fast jede Wohnung Wasserblick hat. Es gibt das neue Moesgård-Museum in einem Vorort südlich der Stadt, das wie ein riesiger Keil in die Landschaft gewürfelt wurde und von der Frühgeschichte Dänemarks erzählt. Man erfährt, dass aus den Mooren und Grabhügeln nicht nur Schwerter und Streitäxte geborgen wurden, sondern auch viele Kämme: Offenbar waren die Wikinger eitle Kerle, die Wert auf gepflegte Behaarung legten. Und es gibt, damit zurück zum Anfang der Geschichte, Dokk1, die neue Stadtbibliothek. Stephen Willacys kleine Rede ist nun auch beendet. ▶

EN ——— Dong! Spherical and deep, the Gong reverberates through the new city library. Speaking from a dais, city architect Stephen Willacy interrupts his eulogy to the new Aarhus in mid-sentence: “I smile every time I hear that.” He cocks his head and listens. It sounds about 12 times a day – every time a child is born in Aarhus. The tubular gong, a 7.5-meter, three-ton bronze giant, which was cast in Austria, is set off a couple of kilometers away at the city’s university clinic. Right after a birth, the midwife hands the parents a tablet computer and asks them to swipe the screen: Dong – the birth becomes an acoustic experience for the entire city. The very idea tells you a lot about the Aarhus soul.

The youngest citizen of the world has picked a good place to be born. Aarhus is Denmark’s new hip city, the second-largest in the country with a population of 260 000 and the most important in Jutland, the big peninsula in the west. Aarhus used to stand in Copenhagen’s shadow, but some believe it will soon outstrip the Danish capital. In recent years, hefty investments have been made in architecture and culture. The Aarhusians like to call their hometown the “largest village and smallest metropolis in the world” – a claim now finally substantiated in the former docklands where the *Isbjerg* (The Iceberg), a complex of 200 apartments, has gone up on the waterfront. The buildings jut into the sky, arranged to give almost every apartment a view of the water. In a suburb south of the city, the new Moesgaard Museum resembles a huge wedge flung into the landscape. Full of information about the early history of Denmark, it features swords and battle-axes pulled from nearby marshes and prehistoric barrows, as well as an astonishing number of combs, indicating that the Vikings had a bit of a vain streak. Another jewel is Dokk1, the new city library, where Willacy has just finished his speech.

Addressing a small group, Willacy talks about how Aarhus’s selection as 2017 European Capital of Culture marks a highlight in the city’s incredible evolution, and explains how he was involved in it, agonized over it and helped to shape it. As a young man, Willacy fell in love with a Danish medical student and left his native England for Aarhus, where he spent months knocking on doors in search of a job – without success. Back then, Aarhus was an unattractive seaport. Finally, Willacy found an opening and worked his way up to become a partner with a respected firm of architects, Schmidt Hammer Lassen. He is now the city’s architectural advisor, and his job is to guarantee the quality of its urban development.

“When I arrived in Aarhus, the city had no clear identity. You drove along the coast and had no sense of the sea,” says Willacy, 58, a doer with a full, pepper-and-salt beard. Warehouses and industrial buildings blocked the view of Aarhus Bay. “But in the early 90s, the idea arose of finally reuniting the city with the ▶

»Aarhus war ohne Identität: Man konnte das Meer nicht fühlen«

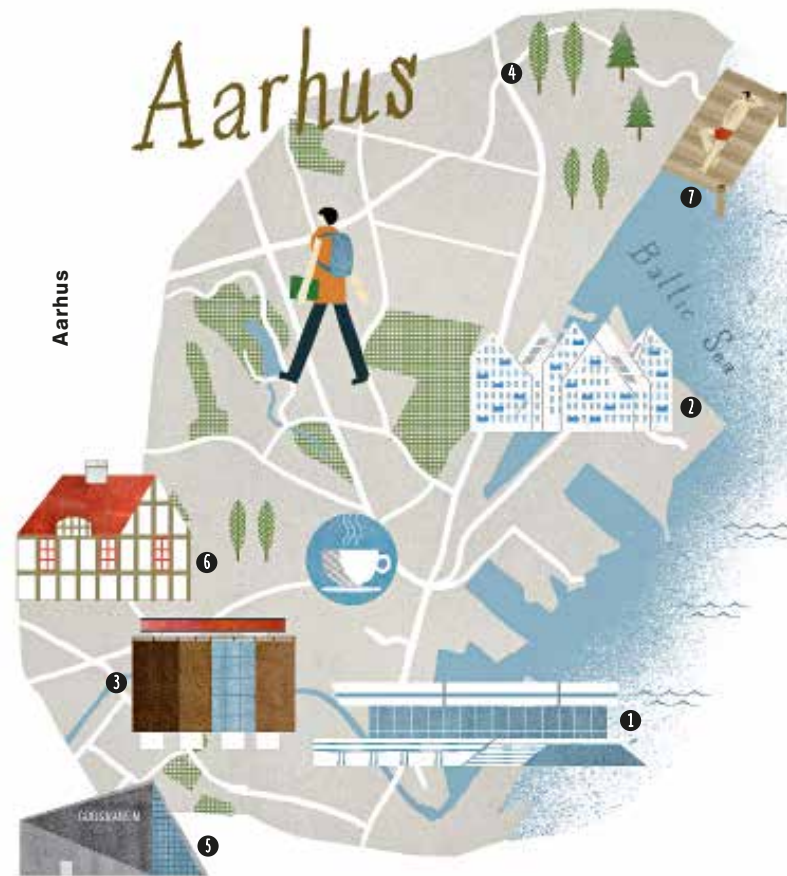
Stephen Willacy, Stadtarchitekt



**Die Dachinstallation auf dem AROs (oben) feiert die Moderne, im Freilichtmuseum Den Gamle By wird dänische Vergangenheit vorgeführt (rechts)**  
The futuristic installation on the roof of the AROs art museum (above) counterpoints the open-air historical museum Den Gamle By (right)



**Die Stadtbibliothek Dokk1: Bücher, die zwei Jahre nicht entliehen wurden, werden aussortiert**  
Dokk1, the city library where books have a shelf life of two years if nobody checks them out



### In die Zukunft gebaut: Aarhus-Tour Futuristic Aarhus: a tour

- 1 BIBLIOTHEK DOKK1/LIBRARY
- 2 WOHNKOMPLEX ISBJERGET/RESIDENTIAL PROJECT
- 3 MUSEUM AROS
- 4 RIIS-WALD/FOREST
- 5 KULTURZENTRUM GODSBANEN/CULTURE CENTER
- 6 FREILICHTMUSEUM DEN GAMLE BY/OPEN-AIR MUSEUM
- 7 SEEBAD DEN PERMANENTE/BEACH BATHS



EN — water.” The Aarhus Å, the river that flows from the city center into the bay and the waters of the Kattegat, had been diverted through underground pipelines in the car-worshipping 1930s. Huge efforts have been made to correct that mistake and return the river to the surface. Now, the last stretch flows freely into the sea and its banks have become a popular promenade between the city and the waves. Finally, Aarhus is playing its trump card: the city’s unique waterfront location.

As industry dried up in the docklands and Denmark’s largest container port relocated, space was freed up for new buildings, such as Dokk1, the biggest public library in Scandinavia. In summer 2016, just one year after opening, the International Federation of Library Associations, IFLA, named it the “world’s best library.” But don’t go thinking this building is devoted only to books. Dokk1 is more, much more than that. Some 4000 visitors come here every day, the fewest for a book. A dream of modernist architecture, the building is designed along the lines of an ancient Italian piazza; it is a public space, a place for everyone, inclusion expressed in architecture. Step inside and you will see groups of mothers and fathers chatting in the toddlers’ play areas. In the lobby, two elderly gentlemen are playing giant chess, while students with laptops sit in conference rooms discussing their next group presentation. For less bookish teenagers, there are sofas and PlayStations for a quick game of virtual soccer. “It’s not for us to decide which media are worthwhile,” a librarian explains, “the important thing is to be open to people from all walks of life. We aim to be a democratic, urban space.” Most of the people here are simply strolling through the building, their faces open and friendly as they eagerly take in their surroundings. Outside, ships glide slowly past the gigantic glass facade and cranes swoop across the panorama. On the bottom floor, there’s the secret highlight: Europe’s first fully automatic parking garage. Here, you drive your car into a box, tap a touchscreen and watch it sink below ground. At Dokk1, it’s easy to picture the future – because it’s already arrived. ▶

Im kleinen Kreis sagt er, die Kür zur Europäischen Kulturhauptstadt 2017 sei der vorläufige Höhepunkt einer erstaunlichen Entwicklung. Er berichtet davon, wie er diese Entwicklung erlebt, erlitten und geprägt hat. Als junger Mann war der Engländer einst nach Aarhus gekommen, verliebt in eine dänische Medizinstudentin. Er putzte zunächst Klinken, suchte einen Job, monatelang, vergeblich. Aarhus war damals eine unattraktive Hafenstadt. Schließlich bekam der umtriebige Willacy doch noch seine Chance, wurde später sogar Partner im renommierten Architekturbüro Schmidt Hammer Lassen – und schließlich zum Stadtarchitekten von Aarhus berufen. Als Ratgeber für die Kommune soll er heute die Qualität des Städtebaus garantieren.

„Als ich in Aarhus ankam, hatte die Stadt keine klare Identität. Man fuhr entlang der Küste und konnte das Meer nicht fühlen“, sagt Willacy, 58, ein Macher mit grau meliertem Zarenbart. Lagerhallen und Industrieanlagen versperrten die Sicht auf die Aarhusbucht. „Aber Anfang der Neunziger kam der Gedanke auf, die Stadt endlich wieder mit dem Wasser zu verbinden.“ Die Aarhus Å, der Wasserlauf, der vom Zentrum in die Bucht im Kattegat mündet, war in den autogläubigen 1930er-Jahren in unterirdischen Rohren versteckt worden. Dieser Fehler wurde mit großem Kraftaufwand korrigiert, der Fluss wieder freigelegt. Das letzte Stück fließt seit Kurzem offen in die See, am Ufer gibt es eine beliebte Flaniermeile zwischen Stadt und Meer. Die besondere Wasserlage ist ein Trumpf, den Aarhus nun endlich ausspielt. ▶

Diese Installation vom Künstlerkollektiv Elmgreen & Dragset trägt den Namen „Magic Mushrooms“  
This installation by art collective Elmgreen & Dragset is amusingly and evocatively titled Magic Mushrooms



Weil die Industrie am Hafen siechte und Dänemarks größter Containerhafen umzog, wurde Platz für neue Bauten frei. Dokk1 ist die größte öffentliche Bücherei Skandinaviens. Im Sommer 2016, ein Jahr nach ihrer Eröffnung, wurde sie vom internationalen Bibliotheken-Verband IFLA als „Weltbeste Bibliothek“ ausgezeichnet. Dabei soll niemand meinen, hier stünde nur ein Haus der Bücher. Das Dokk1 ist mehr, viel mehr. Täglich kommen 4000 Besucher, die wenigsten wegen eines Buchs. Das Gebäude ist ein Traum der Moderne, soll aber wie eine alte italienische Piazza funktionieren: also öffentlicher Raum sein, Anlaufstation für alle – Architektur als Inklusion. Geht man hinein, sieht man Mütter- und Vätergruppen, die in den Kleinkinder-Toberäumen plaudern. Im Foyer spielen zwei ältere Herren Bodenschach. Studenten sitzen in Besprechungszimmern vor aufgeklappten Laptops und diskutieren das nächste Gruppenreferat. Für bücherferne Teenager gibt es Sofas mit einer Playstation davor. „Es ist nicht unsere Aufgabe, zu entscheiden, welche Medien wertvoll sind“, erklärt eine Bibliothekarin. „Wichtig ist, dass wir offen sind für alle gesellschaftlichen Gruppen, wir wollen ein demokratischer, urbaner Raum sein.“ Die Müßiggänger, die durch das Gebäude schlendern, schauen und staunen, sind in der Überzahl. An der riesigen Glasfront ziehen langsam die Schiffe vorbei, Kräne schwenken ins Panorama. Und im Untergeschoss wartet das heimliche Highlight: die erste vollautomatische Park-Anlage Europas, wo Besucher ihr Auto in eine Box fahren, die touchscreengesteuert im Untergrund versinkt. Im Dokk1 lässt sich die Zukunft leicht ausmalen – sie ist ja schon da.

Was ist das Geheimnis von Aarhus? Wieso ist hier gelungen, wovon viele Städte träumen? Eine von vielen Antworten, womöglich die beste, hat mit den Bewohnern zu tun: Aarhus ist jung. Die Stadt wächst jedes Jahr um 4000 Einwohner, die meisten davon ziehen für eine Ausbildung her. 56 000 Menschen, fast ein Viertel der Einwohner, lehren oder lernen an der Universität. „Die vielen jungen Leute geben der Stadt ihren besonderen Drive“, findet auch Stephen Willacy. Etliche Uni-Absolventen bleiben, einige von ihnen zogen ins Stadtparlament ein. Der sozialdemokratische Bürgermeister Jacob Bundsgaard wurde mit nur 35 Jahren in sein Amt gewählt. Es ist die Internet-Generation, die Aarhus zumindest mitregiert und so ein Klima der Offenheit und Innovationskraft schafft. Einen Geist für ehrgeizige, neue, auch alternative Kultur, ungewöhnlich für so eine kleine Stadt.

Die jungen Leute machen Aarhus per Start-ups lebendig. Am Godsbanen, einem ehemaligen Güterbahnhof, ist ein Containerdorf entstanden, in dem mehr als 60 Designer, Filmschaffende und sonstige Kreative werkeln. Und wer mit dem Fahrrad durch Latinerkvarteret fährt, das Latiner-Viertel, wo Cafés und Restaurants und Bars locken, sieht überall Jugend, Schönheit, Freundlichkeit. „City of Smiles“, Stadt des Lächelns, ist noch so ein Slogan aus ▶

»Aarhus had no clear identity:  
You had no sense of the sea«

Stephen Willacy, city architect

ARoS-Direktorin Marianne Bargeman vor Ron Muecks „Boy“ (rechts), Beachvolleyball im neuen Stadtteil Aarhus Ø  
ARoS director Marianne Bargeman with Ron Mueck's "Boy" (right). Beach volleyball in the new district Aarhus Ø



EN ——— What is Aarhus' secret? How has it achieved what many cities only dream of? One of many answers, and possibly the best, has to do with the people who live here. Aarhus is a young city, and every year it grows by 4000 inhabitants, most of whom come as students. Some 56 000 people – that's nearly a quarter of the population – either teaches or studies at the university. „All these young people give the city its special drive,“ says Willacy. Many graduates stay on after uni and some have even become members of the city parliament. Mayor Jacob Bundsgaard, a social democrat, took office at just 35. The Internet generation co-governs Aarhus, creating a climate of openness and innovative dynamism, a spirit of ambition, of new and even alternative culture that's unusual for a small place like Aarhus. Young people breathe life into the city with their start-ups. A container village now occupies the site of the former Godsbanen freight depot, a hub for over 60 designers, filmmakers and creative minds. Ride a bike through *Latinerkvarteret*, the Latin quarter with its lively cafés, restaurants and bars, and you encounter youth, beauty and friendliness everywhere. „City of Smiles“ is another apt Aarhus slogan. Visitors from our Copenhagen are constantly surprised by how friendly people are here. For instance, as I was studying the menu outside a restaurant, a woman came over and with a smile said: „Go on, everything tastes great there.“

This joie de vivre and easygoing attitude inspired Ólafur Eliásson to create an installation on the roof of the AROs, one of the largest art museums in northern Europe. Your Rainbow Panorama, a circular walkway 150 meters long with glass walls shimmering every color of the spectrum, has been in place since 2011. It's like looking at the city through different sunglasses. Marianne Grymer Bargeman, 42, Director of Learning and Interpretation at AROs, is responsible for keeping visitors coming back. „We don't want one-night stands,“ she says with a grin, ▶



Aarhus. Er passt gut. Gerade Besucher aus dem rauen Kopenhagen sind immer wieder überrascht von der hiesigen Freundlichkeit. Man steht zum Beispiel vor einem Restaurant im Latiner-Viertel und studiert die Schiefertafel, als eine Dame lächelnd sagt: „Kannst dich ruhig reinsetzen, hier schmeckt alles toll.“

Es ist diese Lebensfreude und Leichtigkeit, der auch Ólafur Eliasson ein Denkmal setzen wollte. Mit der Dachinstallation auf dem ARoS, einem der größten Kunstmuseen Nordeuropas, ist ihm das gelungen. „Your Rainbow Panorama“ wurde 2011 eingeweiht, ein 150 Meter langer, kreisrunder Gang, dessen Glaswände in allen Farben des Lichtspektrums changieren. Es wirkt, als würde man die ganze Stadt durch verschiedene Sonnenbrillen betrachten. Marianne Grymer Bargeman, 42, ist als Direktorin für Kunstvermittlung dafür verantwortlich, dass viele Besucher ins ARoS strömen. „Wir wollen mit unseren Gästen keinen One-Night-Stand“, sagt sie und zwinkert, „eine langfristige Beziehung ist doch viel besser.“ Rund 30 000 Besucher haben eine Dauerkarte für das Museum, etwa 5500 davon sind unter 30 Jahre alt: Zahlen, die andere Kulturinstitutionen vor Neid erblassen ließen. Im Herbst dieses Jahres hat Bargeman ein neues Multimedia-Zentrum eröffnet. Dort können Besucher per *eyetracking* verfolgen, wie unterschiedlich ein Kunstwerk wahrgenommen wird: Wo der Besucher zuerst hinguckt, wo gar nicht, wo sein Blick verweilt. Man kann das eigene Spiegelbild in die Werke projizieren, diskutieren, Videos über die sozialen Medien verschicken. „Wir wollen, dass Kunst die Menschen zum Denken und Reden bringt“, sagt Bargeman, „Museen sind gut, wenn sie keine Tempel sind, sondern Fitnesszentren für den Geist.“

Bargeman könnte als Prototyp der neuen Aarhus-Bürgerin dienen: kulturschaffend, intellektuell, lustig und mutig, beseelt vom Wille nach Wandel, zweifache Mutter noch dazu. Ihre ▶

**Freizeitoptionen:**  
paddelnd durch die Aarhusbucht – oder staunend vor Urzeitmensch Lucy im Moesgård-Museum  
**Leisure activities:**  
kayak in Aarhus bay or meet Lucy, our ancient ancestor, at the Moesgård Museum



EN ——— “lasting relationships are far better.” Some 30 000 visitors hold a season ticket for the museum; about 5500 of them are under 30. Such numbers that are the envy of other cultural institutions. This fall, Bargemann opened a new ARoS multimedia center where visitors can use eyetracking to see how others perceive an artwork, where they look first, where not at all, where their gaze lingers. You can project your own reflection onto works, discuss them, and send videos via social media. “We want art to get people thinking and talking,” says Bargeman, “Museums are good if they’re not temples, but mind gyms.”

Bargeman is the prototype of the new Aarhus citizen: culturally creative, intellectual, bold, with a sense of humor and inspired by the desire for change – and a mother of two, as well. She sent her two sons (11 and 14) off to the open-air museum Den Gamle By for the summer vacation. That’s one place you have to see, she commands. All right then. It’s like a journey back in time to 19th century Denmark. Gamle By is a town within the city, 80 old buildings that have been taken down in different places around the country and re-erected here to recreate the past. Children watch the blacksmith at work, their parents pick medicinal herbs in the apothecary’s garden, and on one narrow street, a family steps over a pile of droppings left behind the ▶

#### Europäische Kulturhauptstadt 2017 2017 European City of Culture



Unter dem Motto „Let’s Rethink“ will Aarhus alternative Ideen für Architektur, Kultur und Gesellschaft zeigen. Zu den Highlights zählen die Wikingersage „Röde Orm“, das Ballett „Tree of Codes“ und das Hafenfestival Watermusic.

Aarhus’ theme “Let’s Rethink” applies to architecture, culture and society. Highlights will include the Viking saga *Röde Orm*, the *Tree of Codes* ballet and a harbor festival.

—— aarhus2017.dk



Die Bar Filliongongong in der Altstadt (links); Urban Gardening am Wohnprojekt Isbjerg (oben)  
Filliongongong bar in the old town (left); Urban gardening at the Isbjerg residential project (above)

beiden Söhne, 11 und 14 Jahre alt, hat sie für die Sommerferien ins Freilichtmuseum Den Gamle By geschickt. Dort müsse man unbedingt hin, sagt Bargeman, es ist mehr ein Befehl als eine Empfehlung. Also gut. Der Ausflug gleicht einer Zeitreise. Zurück durch die Dezzennien, ins Dänemark des 19. Jahrhunderts. Gamle By ist eine Stadt in der Stadt: 80 alte Häuser, die in ganz Dänemark abgetragen und hier wieder errichtet wurden, um Vergangenheit darzustellen. Kinder schauen dem Hufschmied zu, ihre Eltern sammeln Heilkräuter im Apothekergarten. Eine Familie springt in den Gassen über Pferdeäpfel, abgeworfen vor den gespannten, die über das Kopfsteinpflaster ruckeln. Größer könnte der Kontrast zum neuen Aarhus mit seiner Spektakelarchitektur und seinen digitalen Konzepten kaum sein.

Am historischen Rummelplatz arbeitet Rasmus Christiansen. Der Blondschoopf lupft seinen Filzhut, seine Augen blitzen hinter der Nickelbrille. Die so begrüßten Teenager steigen kichernd in die bunte Schiffschaukel. Christiansen studiert Kulturwissenschaften an der Universität von Aarhus. Dies hier ist sein Nebenjob, und er macht ihm offensichtlich Spaß. „Andere aus meiner Klasse zog es nach Kopenhagen oder nach Berlin, aber mir sind diese Städte zu groß, viele Dinge gehen dort unter“, erzählt Christiansen. In Aarhus sei alles in Fahrradnähe: der Campus der besten Universität Dänemarks. Der saubere Strand und Den Permanente, das Freibad aus Holz, wo die Rettungsschwimmer auf einer Tafel immer so nett mahnen, man möge sich gut gegen die Sonne eincremen. Der Stadtwald Riis Skov, in dem es im Frühling so intensiv nach Bärlauch duftet. „Und irgendwo steigt immer ein Fest, bei dem man die Leute kennt“, sagt Christiansen. Er bleibt deshalb auch während der Semesterferien in der Stadt. Er arbeitet tagsüber im Museum, bespielt am Abend die Kneipen im Latinerkvarteret mit seiner Bossa-nova-Band. Neulich ist Rasmus 23 Jahre alt geworden. „Ein sehr gutes Alter“, sagt er und lächelt. „Du hast herausgefunden, wer du bist und wo du hinwillst. Die Zukunft liegt offen vor dir, du kannst sie selbst gestalten.“ Erst viel später, Den Gamle By verblasst am Horizont, begreift man: Christiansen hat nicht nur sein eigenes Lebensgefühl beschrieben, sondern das der ganzen Stadt. ◆

#### ZUM ZIEL

Lufthansa fliegt viermal täglich aus Frankfurt (FRA) nach Billund (BLL), das eine Autostunde von Aarhus entfernt liegt. Wie viele Meilen Ihnen gutgeschrieben werden, können Sie unter [meilenrechner.de](http://meilenrechner.de) ermitteln.

#### GETTING THERE FROM GERMANY

Lufthansa flies four times daily from Frankfurt (FRA) to Billund (BLL), which is an hour away from Aarhus by car. Check [meilenrechner.de](http://meilenrechner.de) to determine your mileage.

— LH.com

EN ——— horse-drawn carts rumbling over the cobbles. The contrast between here and the new Aarhus with its cool new architecture could hardly be greater.

Rasmus Christiansen works at the historical fairground. His eyes twinkle behind his wire glasses, and when he raises his felt hat from a thatch of blond hair in greeting, the teenagers thus addressed climb giggling into a brightly painted swingboat. Christiansen is studying cultural science at Aarhus University and this is just a sideline he evidently enjoys. “After graduating, some of my classmates went to Copenhagen and Berlin, but I don’t like big cities; you miss out on a lot.” In Aarhus, everything is within cycling distance: the campus of Denmark’s top university, the pristine beach and Den Permanente, the timber beach bath, where the lifeguards remind bathers to use sunscreen, and the Riis Skov city forest which smells of wild garlic in the spring. “And there’s always a party with familiar faces somewhere,” adds Christiansen. He’s spending his semester break in the city. During the day he works at the museum, in the evenings he plays in the Latinerkvarteret with his bossa nova band. Rasmus has just turned 23. “A great age,” he says. “You’ve discovered who you are and where you want to go. The future lies ahead and you can shape it!” It seems like Rasmus Christiansen isn’t just describing his own attitude to life, but that of the whole city. ◆

**Öffentliche Fürsorge: Der Bademeister im Freibad Den Permanente erinnert an die Sonnenmilch**  
A public service reminder to apply sunscreen at the popular Den Permanente beach baths

